



中外传世

儿童故事

希腊

神话故事精选

XILASHENHUAGUSHIJINGXUAN

赵霞 / 编选



中国少年儿童出版社

中外传世儿童故事

希腊神话故事精选

(下 册)

赵 霞 编选



中国少年儿童出版社



目 录

阿耳戈英雄们的故事	1
伊阿宋和珀利阿斯	1
阿耳戈英雄们航海的动机和出发的情形	3
伊阿宋在埃厄忒斯的宫殿里	8
美狄亚和埃厄忒斯	10
阿耳戈斯的劝告	13
美狄亚答应援助阿耳戈英雄们	17
伊阿宋和美狄亚	18
伊阿宋如命驾御神牛	24
美狄亚取得金羊毛	28
阿耳戈英雄们和美狄亚的逃跑	31
阿耳戈英雄们在归途中	36
伊阿宋的结局	40
赫刺克勒斯的故事	46
婴儿时代的赫刺克勒斯	46
赫刺克勒斯的教养	48
赫刺克勒斯在十字路口	49
赫刺克勒斯最初的冒险	52
赫刺克勒斯和巨人的战斗	53
赫刺克勒斯和欧律斯透斯	57
赫刺克勒斯最初的三件工作	58



赫刺克勒斯的第四、五、六件工作	62
赫刺克勒斯的第七、八、九件工作	65
赫刺克勒斯最后的三件工作	69
赫刺克勒斯,伊俄勒和得伊阿尼拉。	
赫刺克勒斯的结局	77
柏勒洛丰	84
忒修斯的故事	88
忒修斯的出生及青年时代	88
忒修斯寻访父亲的路上	91
忒修斯在雅典	93
忒修斯和弥诺斯	94
忒修斯国王	98
忒修斯和阿玛宗人战争	100
忒修斯和庇里托俄斯	101
忒修斯和淮德拉	105
忒修斯和海伦	110
忒修斯的结局	112
俄狄浦斯的故事	115
俄狄浦斯的出生	115
俄狄浦斯在忒拜城	118
发觉	120
伊俄卡斯忒和俄狄浦斯给自己的惩罚	125
俄狄浦斯和安提戈涅	126
俄狄浦斯在科罗诺斯	128
俄狄浦斯和忒修斯	132



俄狄浦斯和克瑞翁	133
俄狄浦斯和波吕尼刻斯	135
七雄攻忒拜的故事	140
阿德剌斯托斯的上宾波吕尼刻斯和堤丢斯 ...	140
英雄们出发	142
英雄们到达忒拜	146
墨诺扣斯	149
向忒拜城进攻	152
两兄弟单独对阵	154
克瑞翁的决定	159
安提戈涅和克瑞翁	161
海蒙和安提戈涅	162
克瑞翁受到惩罚	164
忒拜英雄们的埋葬	166
阿尔克迈翁和项链	167
赫剌克勒斯的后裔	171
赫剌克勒斯的后裔来到雅典	171
得摩福翁	173
玛卡里亚人	177
战争	179
欧律斯透斯和阿尔克墨涅	182
许罗斯和他的子孙	184
赫剌克勒斯的子孙瓜分伯罗奔尼撒	189
墨洛珀和埃皮托斯	190
坦塔罗斯家的最后一代	194



阿伽门农的家庭	194
阿伽门农的结局	198
俄瑞斯忒斯为父报仇	203
俄瑞斯忒斯和复仇女神	215
伊菲革涅亚在陶洛人里	226
俄底修斯的故事	243
忒勒玛科斯及求婚的人们	243
忒勒玛科斯和涅斯托耳	252
忒勒玛科斯在斯巴达	257
求婚者的阴谋	261
俄底修斯离开卡吕普索,船沉落水	263
瑙西卡	267
俄底修斯和淮阿喀亚人	272
食忘忧果的民族	284
埃俄罗斯的风袋	295
阴间的王国	305
塞壬女仙俄底修斯和卡吕普索	310
俄底修斯和淮阿喀亚人告别	318
俄底修斯回到伊塔刻	319
俄底修斯访问牧猪人	325
忒勒玛科斯离开斯巴达	332
和牧猪人在一起	336
忒勒玛科斯回家	339
俄底修斯对儿子表明自己	342
城内和王宫	345



忒勒玛科斯,俄底修斯和欧迈俄斯来到城里	348
行乞的俄底修斯来到大客厅	353
俄底修斯和乞丐伊洛斯	357
珀涅罗珀和求婚的人们	360
俄底修斯又被讥嘲	363
俄底修斯单独和忒勒玛科斯、珀涅罗珀在一起 ...	366
由夜晚到天明	372
大宴会	375
射箭的比赛	378
俄底修斯向忠实的牧人表明自己	381
向求婚者复仇	385
恶仆们受到惩罚	392
俄底修斯和珀涅罗珀	394
俄底修斯和拉厄耳忒斯	398
雅典娜平复城里的叛乱	403
胜利者俄底修斯	406



阿耳戈 英雄们的故事

伊阿宋和珀利阿斯

伊阿宋是克瑞透斯之子埃宋的儿子。克瑞透斯在忒萨利亚的海港上建立城池和伊俄尔科斯王国,并将它传给他的儿子埃宋。但克瑞透斯的幼子珀利阿斯却篡夺了王位。埃宋死后,他的儿子伊阿宋投奔了喀戎。喀戎是一个半人半马的人物,他曾教育许多孩子成为最伟大的英雄。他给伊阿宋适宜于做一个英雄的训练。在珀利阿斯晚年的时候,为一种奇异的神谕所苦恼,那神谕警告他提防一个穿着一只鞋子的人。珀利阿斯怎样也猜不透这些话的意义。这时,被喀戎教育了二十年的伊阿宋却偷偷地回到他的伊俄尔科斯故乡,向珀利阿斯要求王位的继承权。



如同古代英雄的风范一样，他持着两根矛，一是刺的，一是投的。旅行衣上扎着豹皮，长发披在肩上。在路途上，他经过一条宽阔的河，那里有一个老妇人请求他帮助她渡过河去。那便是天后赫拉，是珀利阿斯的敌人。伊阿宋因为她在伪装中看不出她来，只是怜悯地双手高举着她涉过那条河。但在半道，他的一只鞋子陷在淤泥中。他就穿着一只鞋子来到伊俄尔科斯的市场上，他的叔父珀利阿斯为群众包围着，正在那里庄严地祭献海神波塞冬。人们都惊奇于伊阿宋的高大美丽，以为是太阳神阿波罗或战神阿瑞斯突然出现，正在祭献的国王也注意到这个外乡人，并惊慌地看到他只穿着一只鞋子。当祀神的仪式完结，他向这个青年走来，装作若无其事的样子，问他的名字和他的故乡。

伊阿宋虽然语调和平，却大无畏地回答他是埃宋的儿子，曾经被养育在喀戎的山洞里，现在来访问父亲的旧居。狡黠的珀利阿斯殷勤地听着，并隐藏着自己的惊慌。他派人引导他的侄儿到宫殿中，伊阿宋以渴慕的眼睛望着他幼年时候在其中生长的殿堂和宫室。接连五天，伊阿宋与朋友和亲属们以欢乐的饮宴庆祝他的归来。第六天，他们离开为宾客们临时建立起来的帐篷，走到珀利阿斯国王的面前。伊阿宋很温和有礼貌地对他的叔叔说：“啊，国王哟，你知道，我是合法的王室的儿子，你所占有的一切都是属于我的。但我仍留给你所有的牛群和羊群，所有你从我的父母那里夺得的土地。我什么也不要，只要我父亲所有的王位



和王杖。”

珀利阿斯盘算着。他回答是恳切的。“我愿意满足你的要求，”他说，“但你必须答应我的要求，并替我做一件事情，那是你们青年人所能胜任的，但我却太衰老，没有这力量了。很久以来，佛里克索斯的阴魂总是在我的梦中显现，他要求我带给他的灵魂以平静，旅行到科尔喀斯的埃厄忒斯国王那里，取来那里的金羊毛。这种寻求的光荣将是你的，当你带着你的荣耀的锦标归来，你将得到王国和王杖。”

阿耳戈英雄们航海 的动机和出发的情形

关于金羊毛的故事是这样的：玻俄提亚国王阿塔玛斯的儿子佛里克索斯受到他的后母，他的父亲的宠妾伊诺的虐待。他的生母涅斐勒要搭救他，得到他的姐姐赫勒的帮助将他拐走。她使她的两个孩子骑在有翼的公羊背上；这公羊的毛是纯金的，是她从神祇赫耳墨斯得到的一种赠品，两姐弟骑着这种神异的生物，腾空而行，经过多少的陆地和大海。后来姐姐头晕，坠海而死，那地方遂以她得名，称为赫勒海，或赫勒斯篷托斯，佛里克索斯则安全地到达黑海沿岸的科尔喀斯地方。这里，埃厄忒斯国王很热心地款待他，并以他的一个女儿许配他。佛里克索斯宰杀公羊祭献宙斯，因他曾庇护他逃遁；并将金羊毛赠给埃厄忒斯国王。埃厄



忒斯将它转献给战神阿瑞斯，他将它钉在人们献给他的树林里的一棵树上，并让毒龙看守着。因此神谕曾告诉他，说他的生命全靠他能否保有这金羊毛。

全世界都认为这金羊毛乃是无价之宝。很久以来希腊也听到了关于金羊毛的传说。许多英雄和王子都希望得到它，所以珀利阿斯利用关于这奇异宝物的梦来鼓舞他的侄儿伊阿宋。伊阿宋也真的非常愿意去。他没有看出他的叔父的计策是要他死于这次冒险，却以神圣的诺言答应完成这次的探险。

希腊著名的英雄们都被邀请来参加这英勇的盛举。在珀利翁山下，在雅典娜的指导下，希腊最优良的造船者用在海水里不会腐朽的木料造成一艘华丽的大船。它可以容纳五十个桨手，并取造船者阿耳戈斯的名字而命名为“阿耳戈”。这是希腊人敢于行驶在大海上的第一艘大船。船首用多多那的神异橡树上的一块木料造成，这是女神雅典娜的赠品。船的两侧装饰着极富丽的雕刻。但这船仍然很轻，所以英雄们可以将它扛在肩上接连行走十二天。

当大船全部造成，英雄们聚拢来，拈阄认定各人在船上的位置。伊阿宋担任全体探险人的指挥。提费斯提任掌舵；林叩斯，这锐眼的人，则为领港人。船首坐着威严的赫刺克勒斯，船尾则是阿喀琉斯的父亲珀琉斯和大埃阿斯的父亲忒拉蒙。其余的水手中有宙斯的两个儿子卡斯托尔和波吕丢刻斯，涅斯托尔的父亲涅琉斯，忠贞的阿尔刻提斯的丈夫阿德墨托斯，曾经杀戮



卡吕冬野猪的墨勒阿革洛斯,美妙的歌手俄耳甫斯,帕特洛克罗斯的父亲墨诺提俄斯,后来做了雅典国王的忒修斯和他的朋友庇里托俄斯,赫刺克勒斯的年轻的朋友许拉斯,波塞冬的儿子欧斐摩斯以及小埃阿斯的父亲俄琉斯。伊阿宋把他的船献给波塞冬。在出发以前所有的英雄们也向他和其余的海上的神祇献祭和祈祷。

当所有的人都已就位,他们就拔锚开船。五十个摇桨的人摇桨前进。五十只桨出入海面,发出和谐的声音。乘风破浪,不久伊俄尔科斯港已遥远地落在后面。俄耳甫斯弹着竖琴,唱着优美动人的歌曲,鼓舞英雄们前进。伊阿宋和他的伙伴们凭着智慧和力量战胜了许多凶险,总算平安地到达卡昌柏斯地方。这里的人民不耕种土地,不栽种果木树,也不在湿润的草地上繁殖牧畜。她们惟一的职业乃是在坚硬的土地上掘出矿石和铁,以此交换食品。他们看不见晨光,也没有快乐,每天在漆黑的地窖和浓烟中工作。

阿耳戈英雄们还遇到许多别的民族。一次,当他们到达名为阿瑞提亚或阿瑞斯的鸟屿,一只本地的鸟鼓翼向他们飞来。当它正飞临船上,它抖擻它的两翼,落下一根尖锐的翎管,它射入俄琉斯的肩膀,使他痛楚得丢开手中的桨。他的同伴们惊异地看着这只怪鸟。和他坐得最近的人则为拔出鸟毛,并包裹创伤。即刻,第二只鸟又出现了,但克吕提俄斯已持弓等待,一箭射去,鸟即应弦落在船里。



“离岛屿不远了。”航海最有经验的安菲达玛斯说，“提防这些鸟呀。可能它们是很多的，假使我们登陆，我们当没有这多箭射杀它们。让我们想些方法来驱逐它们。我们都戴上我们的飘扬着鸟毛的盔，并轮流摇桨，其余的人则以灿烂的矛和盾遮挡着船，然后我们大声吼叫。当怪鸟听到我们的声音，并看见摇动的羽毛，锋锐的矛和闪光的盾，它们将吓得飞开。”

这计策使英雄们很高兴，他们都仔细地照着做。当他们接近岛屿时，他们没有看见一个生物。但当他们更加逼近，并响动着戈矛时，无数的鸟从岸上飞来，乌云一样地盖在船上。如同人之关闭窗刻来抵御冰雹，这些英雄都用盾牌遮着自己，所以那些尖锐的翎管落下来并没有伤害他们。这些名为斯廷法利得斯的可怕的鸟，这时才远远地飞到海的对岸去。阿耳戈英雄们就照着预言家菲纽斯王的话，在岛上登陆。

这里他们遇见意外的朋友和伴侣。当他们沿着海岸走不几步，他们遇到衣衫褴褛，看去好像穷得一无所有的四个青年。其中的一个向他们走来。“不论你们是谁，”他喊道，“请帮助沉船的可怜的人吧！给我们衣服穿！给我们食物充饥！”

伊阿宋答应给他们帮助，并问他们的姓名和出身。“你们一定已经听说过阿塔玛斯的儿子佛里克索斯。”这青年回答，“他带着金羊毛到科尔喀斯。埃厄忒斯王使他和他的长公主结婚。我们便是他的儿子们，我的名字叫阿耳戈斯。我们的父亲佛里克索斯不久以前才



死去。为遵从他的临死的遗嘱，我们航行去取他遗留在俄耳科墨诺斯城的宝物。”

英雄们都非常欢喜，伊阿宋待这几个青年如同亲属，因为他的祖父克瑞透斯正是阿塔玛斯的兄弟。这些孩子们继续叙述他们的船怎样破碎，他们怎样附着一块船板到达这无人的岛上。但当英雄们将自己的计划告诉他们，并要他们参加他们的探求时，他们却禁不住惶恐起来，“我们的外祖父埃厄忒斯是一个最残酷的人。”他们解释说，“据说他是阿波罗的儿子，所以他有着非凡的力量。科尔喀斯地方的无数的种族都在他的统治之下，并由一只可怕的巨龙看守着金羊毛。”

英雄们中的几个人听到这报告，都变了脸色。但珀琉斯站起来说：“别以为我们一定会被科尔喀斯王所击败，因为我们也是神祇的子孙！假使他不肯自动地送给我们金羊毛，我们使用武力夺取。”

接着举行宴会，在宴会中，他们又互相讨论这件事。第二天早晨，佛里克索斯的儿子们都穿着新衣，精神焕发地来到船上，阿耳戈船又继续着它的航程。经过一天一夜，他们看高加索的高峰隐隐约约地出现在海面上。黄昏时，他们听到高空中鸟类急飞的声音。那正是飞啄食普罗密修斯的肝脏的鸢鹰。它的大翼扇动得这样猛烈，甚至扇起一阵大风，吹满了船帆。不久他们就听到普罗密修斯的呻吟声，因为巨鹰正在啄食着他的肝脏。后来呻吟的声音沉寂下去，他们又见到巨大的鸢鹰从高空飞回去。



就在当晚，他们到达目的地，即法细斯河的河口。他们轻捷地爬上桅杆，卸下绳索。然后从宽广的河面摇桨溯流而上，河水好像在巨大船舶之前向后倒退。在他们的左边乃是高耸的高加索山和科尔喀斯的都城库塔。在右边则是广阔的草原和阿瑞斯的圣林。在那里，一只锐眼炯灼，不眠不睡的毒龙，看守着悬挂在最高橡树枝上的金羊毛。现在伊阿宋向船边走上几步，手中高兴着盛满葡萄酒的金杯，洒酒于地，祭奠河川和大地母亲，祭奠这个国家的神祇们给他慈爱的援助，并为他们看顾系船的船缆，他们就要停泊了。

“现在我们平安地来到了科尔喀斯，”掌舵者说。“我们不能不先决定究竟是有礼貌地去见埃厄忒斯，还是用别的办法来达到我们的目的。”

“明天再说吧！”疲劳的英雄们都叫起来。伊阿宋吩咐在阴凉的港湾里下了锚。于是他们都躺下来熟睡。但睡的时间并不长久，因为不一会儿黎明的阳光就把他们照醒了。

伊阿宋在埃厄忒斯的宫殿里。

第二天早晨，英雄们互相讨论，伊阿宋站起来说：“我的尊贵的同伴们，假使你们听我的劝告，最好你们都持着武器留在船上，同时我，佛里克索斯的四个儿子，还有你们中的两人，则一直去到埃厄忒斯王的宫殿。首先，我要很有礼貌地谒见他，婉言劝他给我们金



羊毛。我相信他依仗着他的强力,将会拒绝我的要求。但这样,我们可以从他那里知道我们必须怎样做。谁能保证我们的说辞不会使他高兴呢?上一次他接待并保护从后母那里逃出的无辜的佛里克索斯,不也是说辞的力量吗?”

年轻的英雄们都赞成伊阿宋的计划。于是他手持着杖和佛里克索斯的儿子们和他的同伴忒拉蒙和奥革阿斯离开船舶。他们进入满栽着柳树的田野,这是有名的喀耳刻田野。这里,他们看到许多用链子吊着的尸体,很感恐怖。但这不是罪犯也不是被谋杀的外乡人。科尔喀斯的风俗乃是将死去的男人用生牛皮包裹着,吊在离城很远的树上;让肉体被风吹干。埋葬或火葬是被认为亵渎的,但为了让泥土也不无所得,他们就将妇女埋葬。

科尔喀斯有很多居民。为了要保护伊阿宋和他的同伴们不被居民和埃厄忒斯王怀疑,阿耳戈英雄们的保护神赫拉降下一层云雾遮蒙着城市,直到他们到达宫殿,这云雾才消失。他们在宫殿外面停下来,看着宫殿的厚墙,高大的宫门和巨大的柱子,都十分惊愕。整个建筑用凸出的石头墙围着,墙上有一排三角形的缺口。他们沉默地走过前院的门口,看到上面长满了葡萄藤的广阔的亭子和四股长流的喷泉:一股涌出牛奶,一股涌出葡萄酒,一股是芳香的清油,一股则是冬温夏寒的泉水。这是火神赫淮斯托斯为国王精工设计的,他还为他制造口中喷火的青铜神牛和坚固的铁犁。过



去，埃厄忒斯的父亲太阳神，曾从一次与巨人的战争中救出了赫淮斯托斯，将他载在太阳车里逃跑，所以赫淮斯托斯以这些神奇的制作，来感谢他的先人的恩德。

他们由前院走到中院的柱廊，这柱廊从左右分开来，通到许多宫室和林阴通道。相对着，便是宫殿的两翼，一边住着埃厄忒斯自己，一边住着他的儿子阿布绪耳托斯。其余的房子则住着仆人们和国王的两个女儿卡尔喀俄珀和美狄亚。美狄亚是幼女，不常见面，因为她是地狱女神赫卡忒神庙的女祭司，差不多所有的时光都在庙里度过。但这早晨，希腊人的保护神赫拉却使她有一种愿望，留在宫殿里。当她正要到她的姊姊的宫室里去，突然，她看见希腊的英雄们。她一见他们就高声叫喊，因此卡尔喀俄珀和所有侍女们都忙着出来。她也快乐地失声呼叫，并举手感谢上天，因为她看出四个青年英雄是她自己的儿子。他们紧紧地拥抱着他们的母亲，好一会儿，五个人又哭又笑，因为他们又重新团聚了。

美狄亚和埃厄忒斯

最后埃厄忒斯和他的妻子厄伊底伊亚听到欢喜和悲泣的声音，引起好奇心，也走出来。立刻整个前院都充满欢腾。这边，奴隶们正在为新来的宾客宰杀牡牛，那边，别的奴隶在劈柴生火，还有一些人在用大鼎烧水，没有一个人不是在为国王服役。但所有的人都没